



Wasserversorgung Lufingen
Mülistrasse 11
8426 Lufingen

28.09.2026

Ergebnisbericht

Auftragsdaten

Auftragsnummer	1265417
Auftraggeber	Wasserversorgung Lufingen, Mülistrasse 11, 8426 Lufingen
Betriebsnummer	115375
Probenherkunft	Wasserversorgung Lufingen, Mülistrasse 11, 8426 Lufingen
Probenehmer	Rang Cho, Lebensmittelinspektorin
Anzahl Proben	5
Untersuchungsgrund	Selbstkontrolle gemäss Probenahmeplan

Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12656378-4	Mülistr. 25 - Hy 11
12656379-2	Kindergarten, Moosbrunnenstr. 10 - Hy 19
12656380-9	Augwilerstrasse 14 - Hy 215
12656381-7	QWPW Samichlaus, QW Samichlaus 1-4, Rain (I 1377 1190) - TP vor UV
12656382-5	QWPW Samichlaus, QW Samichlaus 1-4, Rain (I 1377 1190) - H nach UV

Probendaten

Protokollnummer 12656378-4
Probenbezeichnung Mülistr. 25 - Hy 11
Probenahmedatum 23.09.2026
Eingangsdatum 23.09.2026

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	19.3	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	13	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.9	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	547	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	611	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.6	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	32.2	°fH	±10 %	keine
Gesamthärte	3.2	mmol/l	±10 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	29.6	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	5.9	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.7	°fH	-	keine
Calcium	94.0	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	21.3	mg/l	±10 %	keine
Natrium	10.1	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.4	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	12.1	mg/l	±10 %	keine
Fluorid	0.08	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	11.3	mg/l	±10 %	konform
Sulfat	14.0	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12656379-2
Probenbezeichnung Kindergarten, Moosbrunnenstr. 10 - Hy 19
Probenahmedatum 23.09.2026
Eingangsdatum 23.09.2026

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	20.1	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	9	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.9	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	558	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	622	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.5	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	33.0	°fH	±10 %	keine
Gesamthärte	3.3	mmol/l	±10 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	30.2	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.0	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.8	°fH	-	keine
Calcium	95.9	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	22.0	mg/l	±10 %	keine
Natrium	10.1	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.4	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	12.2	mg/l	±10 %	keine
Fluorid	0.08	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	11.7	mg/l	±10 %	konform
Sulfat	13.9	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12656380-9
Probenbezeichnung Augwilerstrasse 14 - Hy 215
Probenahmedatum 23.09.2026
Eingangsdatum 23.09.2026

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	17.2	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	21	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.9	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	383	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	428	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.7	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	20.5	°fH	±10 %	keine
Gesamthärte	2.0	mmol/l	±10 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	19.6	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	3.9	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	0.9	°fH	-	keine
Calcium	66.3	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	9.6	mg/l	±10 %	keine
Natrium	10.4	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.6	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	9.4	mg/l	±10 %	keine
Fluorid	0.07	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	6.9	mg/l	±10 %	konform
Sulfat	13.8	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12656381-7
Probenbezeichnung QWPW Samichlaus, QW Samichlaus 1-4, Rain (I 1377 1190) - TP vor UV
Probenahmedatum 23.09.2026
Eingangsdatum 23.09.2026

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	13.5	°C	±0.5 °C	keine
Ergiebigkeit (Feld)	62	L/min	-	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	19	KBE/ml	±0 %	keine
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	keine
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	keine

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.9	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	677	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	756	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.2	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	41.4	°fH	±10 %	keine
Gesamthärte	4.1	mmol/l	±10 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	37.5	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	7.5	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	3.9	°fH	-	keine
Ammonium	<0.01	mg/l	±12 %	konform
Calcium	115.4	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	30.6	mg/l	±10 %	keine
Natrium	10.1	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.3	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	14.1	mg/l	±10 %	keine
Fluorid	0.10	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	14.7	mg/l	±10 %	konform
Sulfat	14.0	mg/l	±10 %	keine

N- / P-Verbindungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
--------	----------	---------	----	-------------

Ortho-Phosphat	<0.002	mg P/l	±10 %	konform
Nitrit	<0.0020	mg/l	±20 %	konform

Beurteilung

Die mikrobiologische Konformität der Probe wird vor einstufiger Aufbereitung/Desinfektion gemäss der vom Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen genehmigten Leitlinie des Fachverbandes für Wasser, Gas und Wärme (SVGW W12 Modul D3) erst ab einer Anzahl von >100 KBE/100 ml Fäkalkeimen (E. coli oder Enterokokken) beurteilt. Deswegen wird die mikrobiologische Konformität der Probe nicht beurteilt, sondern nur die chemische (insofern Vorgaben bestehen). Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer 12656382-5
Probenbezeichnung QWPW Samichlaus, QW Samichlaus 1-4, Rain (I 1377 1190) - H nach UV
Probenahmedatum 23.09.2026
Eingangsdatum 23.09.2026

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	13.5	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	0	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe [zh.ch/kl](https://www.zh.ch/kl) «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter [zh.ch/multimethoden](https://www.zh.ch/multimethoden) eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

Abkürzungen

<	Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.
KBE	Koloniebildende Einheiten
MU	Messunsicherheit
nb	nicht berechenbar
nn	nicht nachweisbar
wk	Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk} , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.

Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
BER	Berechnung	Gesamthärte, Karbonathärte (SV pH 4.3), Leitfähigkeit (25°C, Labor), Resthärte
LJ	--	Ergiebigkeit (Feld)
Z8201	kulturell quantitativ	Aerobe mesophile Keime
Z8202	kulturell quantitativ	E. coli
Z8204	kulturell quantitativ	Enterokokken
Z8300	UV/VIS	SSK 254 nm
Z8304	UV/VIS	Ammonium
Z8305	UV/VIS	Ortho-Phosphat
Z8310	Konduktometrie	Leitfähigkeit (20°C, Labor)
Z8311	Titration	Säureverbrauch
Z8314	Potentiometrie	pH (Labor)
Z8317	Temperatur	Wassertemperatur (Feld)
Z8318	UV/VIS	Nitrit
Z8323	IC-Leitfähigkeit	Chlorid, Fluorid, Nitrat, Sulfat
Z8402	LC-Leitfähigkeit	Calcium, Gesamthärte, Kalium, Magnesium, Natrium

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter
Rang Cho

Freigabe Bericht
Andrea Bader

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1265417 (Anhang)

Erstellt am 28.09.2026 16:05

Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 1/2
Klassifizierung: vertraulich

Probenr. oder Bezeichnung		Mülistr. 25 - Hy 11	Kindergarten, Moosbrunnenstr. 10 - Hy 19	Augwilerstrasse 14 - Hy 215	QWPW Samichlaus, QW Samichlaus 1-4, Rain (I 1377 1190) - TP vor UV	QWPW Samichlaus, QW Samichlaus 1-4, Rain (I 1377 1190) - H nach UV
		23.09.2026	23.09.2026	23.09.2026	23.09.2026	23.09.2026
Analyt	Einheit	12656378-4	12656379-2	12656380-9	12656381-7	12656382-5
Feldmessungen						
Wassertemperatur	°C	19.3	20.1	17.2	13.5	13.5
Ergiebigkeit (Feld)	L/min				62	
Mikrobiologie						
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	13	9	21	19	0
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0	0
Physikalisch-chemische						
Parameter						
SSK 254 nm	1/m	0.9	0.9	0.9	0.9	
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	547	558	383	677	
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	611	622	428	756	
pH (Labor)	pH	7.6	7.5	7.7	7.2	
Härteparameter / Kationen						
Gesamthärte	°fH	32.2	33.0	20.5	41.4	
Gesamthärte	mmol/l	3.2	3.3	2.0	4.1	
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	29.6	30.2	19.6	37.5	
Säureverbrauch	mmol/l	5.9	6.0	3.9	7.5	
Resthärte	°fH	2.7	2.8	0.9	3.9	
Calcium	mg/l	94.0	95.9	66.3	115.4	
Magnesium	mg/l	21.3	22.0	9.6	30.6	
Natrium	mg/l	10.1	10.1	10.4	10.1	
Kalium	mg/l	1.4	1.4	1.6	1.3	
Ammonium	mg/l				<0.01	
Anionen						
Chlorid	mg/l	12.1	12.2	9.4	14.1	



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1265417 (Anhang)

Erstellt am 28.09.2026 16:05

Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
Seite 2/2
Klassifizierung: vertraulich

Probenr. oder Bezeichnung		Müllistr. 25 - Hy 11	Kindergarten, Moosbrunnenstr. 10 - Hy 19	Augwilerstrasse 14 - Hy 215	QWPW Samichlaus, QW Samichlaus 1-4, Rain (I 1377 1190) - TP vor UV	QWPW Samichlaus, QW Samichlaus 1-4, Rain (I 1377 1190) - H nach UV
Probeneingangsdatum		23.09.2026	23.09.2026	23.09.2026	23.09.2026	23.09.2026
Analyt	Einheit	12656378-4	12656379-2	12656380-9	12656381-7	12656382-5
Fluorid	mg/l	0.08	0.08	0.07	0.10	
Nitrat	mg/l	11.3	11.7	6.9	14.7	
Sulfat	mg/l	14.0	13.9	13.8	14.0	
N- / P-Verbindungen						
Ortho-Phosphat	mg P/l				<0.002	
Nitrit	mg/l				<0.0020	

Legende

1 Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet).

2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.

^{wk} Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk},
wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.